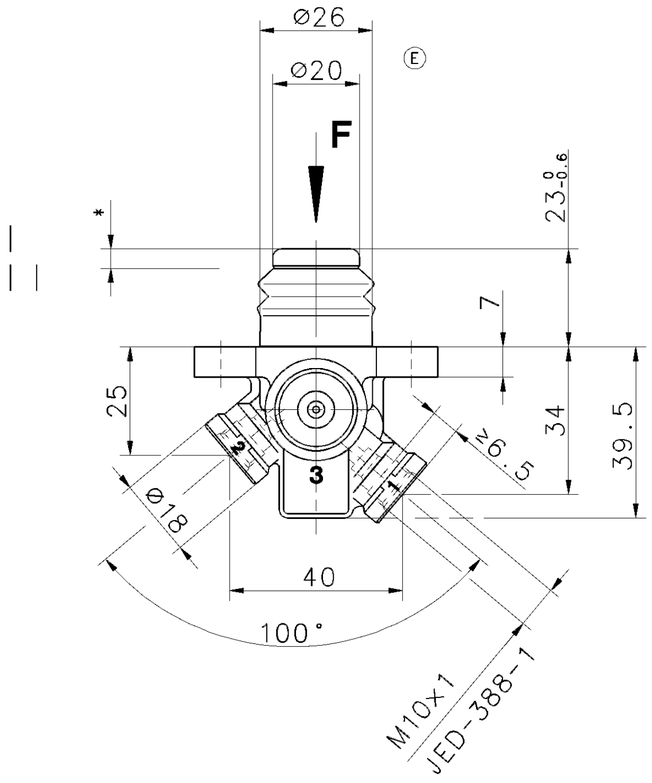
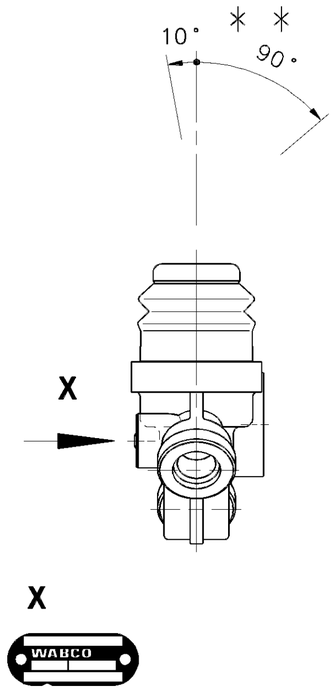




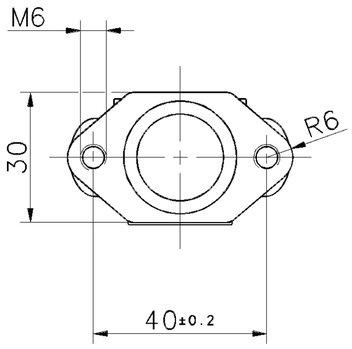
	THERMAL RANGE OF APPLICATION THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH GAMME D'APPLICATION THERMIQUE CAMPO DI APPLICAZZIONE THERMICA	:	-40°C ... +80°C
	NOMINAL DIAMETER NENNWEITE DIAMETRE NOMINAL DIAMETRO NOMINALE	:	MIN. 7 mm² (≙ø3mm)
	MAX. PERMISSIBLE WORKING PRESSURE MAX. ZULAESSIGER BETRIEBSDRUCK PRESSION D'UTILIZATION MAXI ADMISSIBLE PRESSIONE DI ESERCIZIO MAX. AMMISSIBLE	:	p_e = 12 bar
	OPERATING FORCE AT BETAETIGUNGSKRAFT BEI EFFORT DE COMMANDE A FORZA DI COMMANDO PER 11 bar	:	F = 70 N
	PERMISSIBLE OVER LOAD ZULAESSIGE UEBERLAST SURCHARGE ADMISE SOVRACCARICO AMMESSO	:	F = 2000 N MAX.
	MEDIUM ARBEITSMEDIUM FLUIDE FLUIDO	:	AIR LUFT AIR ARIA
*	COURSE BETAETIGUNGSWEG COURSE CORSA	:	4.5 mm

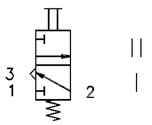
INSTALLATION POSITION : OPTIONAL (WITHOUT PROTECTION, AS DRAWN)
** EINBAULAGE : BELIEBIG (UNGESCHÜTZT, WIE GEZEICHNET)
POSITION D'INSTALLATION : A VOLONTE (SANS PROTECTION, SUIVANT DESSIN)
POSIZIONE DI MONTAGGIO : A SCELTA (SENZA PROTEZIONE, COME DISEGNATO)

1 SUPPLY OF ENERGY FROM THE RESERVOIR
ENERGIEZUFLUSS VOM VORRAT
CHARGE D'ENERGIE DU RESERVOIR
ALIMENTAZIONE DI ENERGIA DAL SERBATOIO

2 DELIVERY
ENERGIEABFLUSS IN DIE ARBEITSLEITUNG
UTILISATION
MANDATA

3 TO ATMOSPHERE (EXHAUST)
ANSCHLUSS ATMOSPHAERE (ENTLUEFTUNG)
A L'ATMOSPHAERE (ECHAPPEMENT)
ALL'ATMOSFERA (SCARICO)





GENERAL SPECIFICATION: JED-334					
FURTHER TECHNICAL DATA:					
DOC. CODE:	SHEET: TO				
GENERAL TOLERANCES					
CLASS 1)	RANGE OF NOMINAL DIMENSIONS (± mm) ≤50	> 50 ≤180	>180 ≤400	>400	∢
FINE	0,5	1,0	1,5	2,0	
MEDIUM X	1,0	2,0	3,0	4,0	± 3°
COARSE	2,0	3,5	5,0	6,5	
TAPPED HOLES ACC. ISO 4039 / JED-152					
1) TOLERANCE CLASS APPLIED CROSSMARKED					

DCN-NO.	REV.	DATE
072701	1xE	99-11-21
071779	3xD	99-07-29
071439	1xC	99-05-07
070019	5xB	99-02-03
070018	3xA	99-01-27

CADAM-DRAWING COPYRIGHT
DATE SIGNATURE
DRAWN: 99-01-15 VOGES
CHECKED: 99-01-15 DIEKMEYER
STANDARDIZATION:

WABCO

3/2 DIRECTIONAL CONTROL VALVE
3/2 WEGEVENTIL
DISTRIBUTEUR 3/2
VALVOLA 3/2

MASS	SCALE	PRODUCT IDENTIFICATION NO.	DOC. CODE	SHEET
0.2 KG	1:1	463 036 024 0	605	1/1
SIZE A 2	I.R.I. 140	SHAPE CODE	REPLACEMENT FOR 884 010 910 0	

100mm

EXPERT CODE 7 1 9

PRODUCT TYPE X X ⊠

1009/012/3/04.93
805/653

TOUTE COMMUNICATION OU REPRODUCTION DE CE DOCUMENT, TOUTE EXPLOITATION OU COMMUNICATION DE SON CONTENU OU DE PARTIES SUFFISANTES DE CELUI-CI SONT INTERDITES SAUF AUTORISATION ECRITE EXPRESSE. TOUS DROITS DE PROPRIETE INDUSTRIELLE RESERVES. NOTAMMENT EN MATIERE DE BREVETS ET DE MODELES.
WEITERGABE SOWIE VERVIELFAELTIGUNG DIESER UNTERLAGE, VERWERTUNG UND MITTEILUNG IHRES INHALTS NICHT GESTATTET, SOWEIT NICHT AUSDRUECKLICH ZUGESTANDEN. ZUWIDERHANDLUNGEN VERPFLICHTEN ZUM SCHADENERSATZ. ALLE RECHTE FUER DEN FALL DER PATENTERTEILUNG ODER MUSSBRAUCH DARUND VERPFLICHTEN ZU SCHADENERSATZ. ALLE RECHTE FUER DEN FALL DER PATENTERTEILUNG ODER GEBRAUCHSMUSTER-EINTRAGUNG VORBEHALTEN.
NON E PERMESSO CONSEGNARE A TERZI O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO, NE UTILIZZARNE IL CONTENUTO O RENDERLO NOTO IN TUTTO O IN PARTE SENZA AUTORIZZAZIONE SCRITTA ESPRESSA. TUTTI I DIRITTI DERIVANTI DA BREVETTI O MODELLI.
ABUSO COMPORTERA' IL RISARCIMENTO DEI DANNI. TUTTI I DIRITTI DERIVANTI DA BREVETTI O MODELLI.
COPYING OF THIS DOCUMENT, AND GIVING IT TO OTHERS AND THE USE OR COMMUNICATION OF THE CONTENTS THEREOF, ARE FORBIDDEN WITHOUT EXPRESS AUTHORITY. OFFENDERS ARE LIABLE TO THE PAYMENT OF DAMAGES. ALL RIGHTS ARE RESERVED IN THE EVENT OF THE GRANT OF PATENT OR REGISTRATION OF A UTILITY MODEL OR DESIGN. THIS DOCUMENT IS THE SUBJECT OF COPYRIGHT.